

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W OPOLU



Fundusze Europejskie
dla Opolskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



OPOLSKIE

Załącznik nr 10 do SWZ

Umowa nr

zawarta w dniu r. w Opolu pomiędzy:/ zawarta w formie elektronicznej, z chwilą opatrzenia jej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez ostatnią Stronę pomiędzy:

Województwem Opolskim, ul. Ostrówek 5, 45-088 Opole,

NIP 754-307-75-65, Wojewódzkim Urzędem Pracy w Opolu, reprezentowanym przez:

..... – – na podstawie pełnomocnictwa,

zwanym dalej Zamawiającym,

a

.....
.....,
zwanym dalej Wykonawcą.

W wyniku rozstrzygnięcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na usługę społeczną o wartości poniżej progu unijnego (poniżej 750 000 euro), prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji (wariant I), w rozumieniu art. 275 pkt 1 w zw. z art. 359 pkt 2 ustawy Pzp oraz z uwzględnieniem przepisów Działu II ustawy Pzp, na podstawie przepisu art. 266 ustawy Pzp, pod nr: NO.3317.15.2025.PW o nazwie: „Organizacja i przeprowadzenie kursów językowych dla pracowników Centrum Integracji Cudzoziemców” zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

1. W oparciu o dokumenty zamówienia przygotowane dla przeprowadzonego przez Zamawiającego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu, Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę organizacji i przeprowadzenia kursów języka angielskiego i polskiego, jako obcego w formie stacjonarnej, realizowanych indywidualnie dla 4 uczestników (pracowników Centrum Integracji Cudzoziemców), zwanych dalej jako „kursy” lub jako „usługa”.
2. Kursy muszą zostać zorganizowane w granicach administracyjnych miasta Opole.



3. Usługa zostanie wykonana zgodnie ze Opisem przedmiotu zamówienia (OPZ), stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
3. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za wszelkie czynności związane z wykonaniem usługi.
4. Przedmiot umowy jest realizowany na potrzeby projektu pn. „Opolskie Gościnne - Wsparcie integracji społecznej obywateli państw trzecich”, finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach Funduszy Europejskich dla Opolskiego 2021-2027, dalej jako „Projekt”.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się realizować przedmiot umowy przy zachowaniu należytej staranności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, postanowieniami umowy. W każdym wypadku Wykonawca obowiązany jest do ścisłej współpracy z wyznaczonymi przez Zamawiającego pracownikami Centrum Integracji Cudzoziemców w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Opolu, w szczególności poprzez udzielanie w formie pisemnej informacji na każde żądanie Zamawiającego.
2. Nie później niż do 3 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem kursu dla każdej z osób, Wykonawca przekaze Zamawiającemu:
 - 1) wykaz zawierający imię i nazwisko lektora, który będzie prowadzić kurs,
 - 2) harmonogram zajęć dla każdej z osób, który zawierać będzie również datę rozpoczęcia i zakończenia kursu,
 - 3) standard wymagań, tj. efekty uczenia się, które osiągną uczestnicy w wyniku przeprowadzonego kursu (wraz z informacjami o kryteriach i metodach weryfikacji tych efektów), tzw. wzorzec.
3. W przypadku odwołania zajęć z powodu nieobecności lektora lub z innych przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zobowiązuje się zapewnić uczestnikom kursu realizację zajęć w innym terminie.
4. Wykonawca nie może przenosić wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na rzecz osoby trzeciej, bez pisemnej zgody Zamawiającego.
5. Wykonawca jest odpowiedzialny wobec osób trzecich za skutki działań lub zaniechań powstałe w związku z realizacją przez Wykonawcę przedmiotu niniejszej umowy. Wykonawca zobowiązuje się zwolnić Zamawiającego od wszelkich roszczeń osób trzecich związanych z realizacją przedmiotu umowy przez Wykonawcę.



§ 3

Kursy zostaną przeprowadzone w terminie do 6 miesięcy od daty zawarcia umowy, przy czym Zamawiający wymaga aby kursy dla każdej osoby rozpoczęły się w terminie do 14 dni od zawarcia umowy¹.

§ 4

1. Z tytułu wykonania przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma od Zamawiającego wynagrodzenie w wysokości iloczynu stawki za przeszkolenie jednego uczestnika biorącego udział w kursie, wskazanej odpowiednio w ust. 2 lub 3 i liczby uczestników, którzy ukończyli kurs.
2. Stawka za przeszkolenie jednego uczestnika kursu z języka angielskiego wynosi netto: zł (słownie:.....), podatek VAT ZW, to jest brutto: zł (słownie:.....).
3. Stawka za przeszkolenie jednego uczestnika kursu z języka polskiego, jako obcego wynosi netto: zł (słownie:.....), podatek VAT ZW, to jest brutto: zł (słownie:.....).
4. Wynagrodzenie będzie płatne w częściach za każdy ukończony kurs dla uczestnika.
5. W sytuacji gdy uczestnik zrezygnuje z udziału w kursie lub w przypadku innych sytuacji, których nie można było przewidzieć na etapie podpisania umowy, które spowodują brak możliwości kontynuacji kursu Wykonawcy zostanie wypłacone wynagrodzenie wyłącznie za faktycznie zrealizowane godziny kursu², jednak nie mniej niż 20% stawki, o której mowa w ust. 2 lub 3.
6. Maksymalne wynagrodzenie z tytułu wykonania przedmiotu umowy nie może przekroczyć kwoty netto: zł (słownie:), podatek VAT ZW, brutto: (słownie:),

¹ W wyjątkowych sytuacjach, np. w przypadku sytuacji losowych lub urlopu uczestnika, kurs musi rozpocząć się do 30 dni od zawarcia umowy.

² Sposób wyliczenia: (cena kursu dla jednej osoby zgodnie z ust. 2 lub 3 / liczba godzin kursu, tj. 60) x liczba faktycznie zrealizowanych godzin.



-
7. Zapłata wynagrodzenia następować będzie na podstawie prawidłowo wystawionej faktury/rachunku, w ciągu 14 dni od daty jej otrzymania przez Zamawiającego, przelewem na konto bankowe Wykonawcy
 8. W przypadku przedłożenia przez Wykonawcę niekompletnej lub błędnie sporządzonej dokumentacji, o której mowa w ust. 9 Zamawiający zobowiązany jest do jej poprawienia lub uzupełnienia w ciągu 2 dni od otrzymania informacji od Zamawiającego.
 9. Każdorazowo po zakończeniu kursu dla danego uczestnika Wykonawca przekaze Zamawiającemu oryginały następujących dokumentów:
 - 1) lista obecności uczestnika,
 - 2) potwierdzenie odbioru materiałów piśmienniczych i dydaktycznych przez uczestnika,
 - 3) test sprawdzający kompetencje językowe uczestnika przed rozpoczęciem i po zakończeniu kursu (pre testy i pro testy),
 - 4) dziennik zajęć, w którym odnotowywana będzie m.in. tematyka każdych zajęć wraz z krótkim ich opisem,
 - 5) karta uczestnika, w której zawarte będą informacje w zakresie jego wiedzy przed przystąpieniem do kursu jak i po (tzw. bilans) oraz wynik egzaminu końcowego,
 - 6) kwestionariusz oceny kursu i lektora - załącznik nr 2 do umowy,
 - 7) potwierdzenie otrzymania przez uczestnika zaświadczenia o ukończeniu kursu oraz kopię wydanego zaświadczenia potwierdzoną za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
 10. Oprócz dokumentów, o których mowa w ust. 9 Wykonawca zobowiązany jest przekazać Zamawiającemu 1 komplet materiałów dydaktycznych (w formie papierowej) i piśmienniczych, udostępnionych uczestnikowi w ramach kursu. W sytuacji, gdy Wykonawca przedłożył komplet materiałów dydaktycznych i piśmienniczych, a bieżący zakończony kurs obejmował te same dokumenty, i Zamawiający dysponuje już kompletem materiałów, z których korzystają inni uczestnicy (np. ten sam podręcznik dla wszystkich kursów z języka angielskiego na poziomie A2), Zamawiający dopuszcza złożenie przez Wykonawcę jedynie oświadczenia, że uczestnik kursu wykazany na liście obecności danego kursu korzysta z tych samych materiałów, co poprzedni.



11. Dokumenty, o których mowa w ust. 9 i 10 przekazane zostaną Zamawiającemu w ciągu 7 dni od zakończenia kursu dla danego uczestnika.
12. Faktura/rachunek zostanie przekazana(-y) Zamawiającemu w ciągu 3 dni od otrzymania od Zamawiającego informacji o akceptacji złożonych dokumentów oraz materiałów, o którym mowa w ust. 9 i 10. Informacja zostanie przekazana na adres email Wykonawcy, o którym mowa w § 12 ust. 1 lub 6.
13. W związku z tym, że stroną umowy jest Województwo Opolskie, a świadczenia nią objęte są realizowane przez Wykonawcę na rzecz Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Opolu jako wojewódzkiej samorządowej jednostki organizacyjnej Województwa Opolskiego, Wykonawca zamieści w fakturach następujące dane:
Nabywca:
Województwo Opolskie, ul. Ostrówek 5, 45-088 Opole, NIP 7543077565
Odbiorca:
Wojewódzki Urząd Pracy w Opolu, ul. Głogowska 25 c, 45 – 315 Opole.
14. Zamawiającemu przysługuje prawo do potrącenia z zapłaty za fakturę wszelkich roszczeń wynikających z niniejszej umowy, w tym w szczególności roszczeń z tytułu należnych Zamawiającemu kar umownych zastrzeżonych w umowie a Wykonawca niniejszym oświadcza, że wyraża na to zgodę.
15. Strony przyjmują, że datą zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
16. Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek na poczet wykonania przedmiotu umowy.

§ 5

1. Wykonawca przyjmuje na siebie odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy poprzez zapłatę kary umownej w następujących przypadkach i wysokościach:
 - 1) w razie nierozpoczęcia przez Wykonawcę prowadzenia kursów w terminie określonym w § 3 - w wysokości 300 zł za każdy dzień zwłoki;
 - 2) w razie skrócenia liczby godzin kursu wynikających z harmonogramu zajęć - w wysokości 200 zł za każdą skróconą godzinę kursu;



-
- 3) w razie niezapewnienia każdemu uczestnikowi odpowiednich materiałów dydaktycznych lub materiałów piśmienniczych - w wysokości 150 zł za każdego uczestnika kursu, któremu nie zapewniono odpowiednich materiałów dydaktycznych lub materiałów piśmienniczych;
 - 4) w razie odwołania zajęć z powodu nieobecności lektora lub z innych przyczyn leżących po stronie Wykonawcy bez zapewnienia uczestnikowi kursu innego terminu zajęć - w wysokości 500 zł za każdy przypadek, kiedy Wykonawca nie zapewnił uczestnikowi kursu innego terminu realizacji zajęć odwołanych;
 - 5) za niedopełnienie obowiązku wydania uprawnionemu uczestnikowi kursu zaświadczenia o ukończeniu kursu, na którym będzie wskazana informacja o poziomie znajomości języka – w wysokości 100 zł za każde naruszenie tego obowiązku;
 - 6) w razie odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 20% wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 6;
 - 7) w razie odstąpienia od umowy w części przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 20% wartości usług, które nie zostały zrealizowane w związku z odstąpieniem;
 - 8) w razie naruszenia innych niż wskazane w pkt 1-5 postanowień umowy lub załącznika nr 1 – w wysokości 0,5% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 6 za każde naruszenie.
2. Łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 30% łącznej maksymalnej wartości umowy wskazanej w § 4 ust. 6.
 3. Wykonawca zobowiązany jest do uiszczenia kar umownych w terminie 3 dni od otrzymania pisemnego wezwania, przy czym za dochowanie formy pisemnej strony uważają także przesłanie wezwania podpisanego kwalifikowanym podpisem na adres e-mail:
 4. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującego mu wynagrodzenia bez odrębnego oświadczenia.
 5. Niezależnie od przewidzianych w niniejszej umowie kar umownych, Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia, na zasadach ogólnych, odszkodowania w pełnej



wysokości szkody wynikłej z niewykonania lub nienależytego wykonywania zobowiązań przez Wykonawcę, mających swe źródło w niniejszej umowie.

6. Za opóźnienie w zapłacie faktury Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki w wysokości określonej w obowiązujących w tym zakresie przepisach.

§ 6

1. Zmiany postanowień umowy mogą nastąpić wyłącznie w okolicznościach, o których mowa w art. 455 ust. 1 i 2 ustawy Pzp i pod rygorem bezskuteczności wymagają formy pisemnego aneksu skutecznego po podpisaniu przez obie Strony, o ile postanowienia umowy nie stanowią inaczej.
2. Zamawiający, działając zgodnie z dyspozycją przepisu art. 455 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp może wyrazić zgodę na dokonanie zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy.
3. Zmiany niniejszej umowy mogą być dokonywane:
 - 1) w zakresie terminu wskazanego w § 3:
 - a) w przypadku konieczności przesunięcia terminu realizacji umowy, jeżeli przesunięcie jest wynikiem okoliczności, za które odpowiedzialny jest Zamawiający, w szczególności jeżeli stanowi ono następstwo konieczności dokonania zmiany w obszarze finansowania zamówienia lub zmiany umowy dotyczącej realizacji Projektu - termin wykonania zamówienia może zostać przesunięty, jednak nie później niż do 20.03.2026 r.,
 - b) w przypadku wystąpienia siły wyższej, o której mowa w § 11 - termin wykonania zamówienia może zostać przesunięty, jednak nie później niż do 20.03.2026 r.,
 - 2) w zakresie zmiany lektorów prowadzących kursy wskazanych w wykazie, o którym mowa w § 2 ust. 2 pkt 1 – w uzasadnionych przypadkach z powodu niemożliwości realizacji przedmiotu umowy przez danego lektora, np. długotrwała nieobecność spowodowana chorobą, z zastrzeżeniem posiadania kwalifikacji, wykształcenia i doświadczenia wymaganych od osób skierowanych do realizacji zamówienia, określonych w dokumentacji postępowania poprzedzającego zawarcie umowy oraz posiadania przez tego lektora co najmniej takiego doświadczenia, przy którym otrzymałby co najmniej taką samą ocenę punktową



-
- w ramach kryterium doświadczenia jak lektor zastępowany (wskazanego w ofercie, na podstawie dokumentów zamówienia), pod rygorem niedopuszczenia tych lektorów do wykonywania czynności (z zastrzeżeniem, iż zmiana ta nie może prowadzić do zmiany Wykonawcy),
- 3) w zakresie dodania nowych lektorów prowadzących kursy, do wskazanych w wykazie, o którym mowa w § 2 ust. 2 pkt 1 – w przypadku niemożliwości realizacji przedmiotu umowy przez ww. lektorów, z zastrzeżeniem posiadania kwalifikacji, wykształcenia i doświadczenia wymaganych od osób skierowanych do realizacji zamówienia, określonych w dokumentacji postępowania poprzedzającego zawarcie umowy oraz posiadania przez tych lektorów co najmniej takiego doświadczenia, przy którym Wykonawca otrzymałby co najmniej taką samą ocenę punktową w ramach kryteriów doświadczenia jak w postępowaniu, pod rygorem niedopuszczenia tych lektorów do wykonywania czynności (z zastrzeżeniem, że zmiana ta nie może prowadzić do zmiany Wykonawcy).
 - 4) w zakresie zmiany formy prowadzenia zajęć ze stacjonarnej na zdalną – w przypadku wystąpienia obostrzeń związanych z sytuacją epidemiologiczną,
 - 5) w zakresie zmian wartości umowy, nie przekraczającej 10% wartości umowy bez przeprowadzenia nowego postępowania o udzielenie zamówienia.
4. W razie wątpliwości, przyjmuje się, że nie wymagają aneksowania umowy następujące zmiany:
- 1) zmiany danych do kontaktu, zmiany danych teleadresowych, zmiany danych związanych z obsługą administracyjno – organizacyjną umowy,
 - 2) zmiany danych rejestrowych,
 - 3) zmiany będące następstwem sukcesji uniwersalnej po którejkolwiek ze stron umowy,
 - 4) zmiany podwykonawców, na zasoby których Wykonawca nie powoływał się w celu spełniania warunków udziału w postępowaniu,
 - 5) zmiany załączników do umowy, za wyjątkiem załącznika nr 1,
 - 6) zmiana harmonogramu zajęć,
 - 7) zmiany lektorów, o których mowa w ust. 3 pkt 2 lub dodania nowych lektorów, o których mowa w ust. 3 pkt 3.



5. Dopuszcza się dokonanie zmian zapisów umowy, jak i poprawienia błędów i oczywistych omyłek słownych, literowych i liczbowych, zmian układu graficznego umowy lub numeracji jednostek redakcyjnych, niepowodujących zmiany celu i istoty umowy.
6. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień umowy także w przypadkach, gdy wynikną rozbieżności lub niejasności w umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzuje umowę w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów.

§ 7³

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy w przypadku zmiany cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją umowy.
2. Przez zmianę cen materiałów lub kosztów związanych z realizacją umowy rozumie się zarówno wzrost odpowiednio cen lub kosztów, jak i ich obniżenie, względem ceny lub kosztu przyjętych w celu ustalenia wynagrodzenia Wykonawcy zawartego w ofercie.
3. Zmiana wynagrodzenia możliwa jest wyłącznie na podstawie wniosku złożonego pisemnie przez jedną ze Stron, zawierającego wyczerpujące uzasadnienie faktyczne, ze wskazaniem wpływu zmian cen materiałów lub kosztów na koszty realizacji umowy, a także dokumenty, z których będzie wynikać, w jakim zakresie zmiany te mają wpływ na koszty realizacji umowy.
4. Zmiana wynagrodzenia może nastąpić co miesiąc, z zastrzeżeniem jednak, że pierwszy wniosek w tym zakresie może zostać złożony nie wcześniej niż po upływie 6 pełnych miesięcy kalendarzowych liczonych od dnia zawarcia umowy.
5. Jako wskaźnik zmiany cen materiałów lub kosztów przyjmuje się wyrażony w punktach procentowych miesięczny wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych, zamieszczany na stronie internetowej Głównego Urzędu Statystycznego (zwanego dalej „GUS”), w zakładce „Wskaźniki makroekonomiczne” i dalej „Wybrane miesięczne wskaźniki makroekonomiczne”, w tabeli „Wskaźniki cen”, w pozycji „Wskaźniki cen

³ § 7 będzie miał zastosowanie w przypadku zmiany umowy, w wyniku której okres realizacji zamówienia przekroczy 6 miesięcy.



towarów i usług konsumpcyjnych” (wskaźnik B, gdzie „Analogiczny okres roku poprzedniego = 100”).

6. W przypadku likwidacji wskaźnika, o którym mowa w ust. 5, zastosowanie znajdzie inny, najbardziej zbliżony wskaźnik publikowany przez Prezesa GUS.
7. Zmiana wynagrodzenia (tj.: obniżenie lub podwyższenie) będzie obliczana w oparciu o wartość bezwzględną procentowego wskaźnika waloryzacji (zwanego dalej „wskaźnikiem waloryzacji”) obliczonego jako różnica pomiędzy wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonym w komunikacie Prezesa GUS za miesiąc poprzedzający złożenie wniosku o waloryzację, a wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonym w komunikacie Prezesa GUS obowiązującym w miesiącu na dzień zawarcia umowy. Kolejna zmiana wynagrodzenia będzie obliczana w oparciu o wartość bezwzględną wskaźnika waloryzacji obliczonego jako różnica pomiędzy wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonym w komunikacie Prezesa GUS za miesiąc zaakceptowanego uprzednio wniosku o waloryzację, a wskaźnikiem cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonym w komunikacie Prezesa GUS za miesiąc poprzedzający złożenie kolejnego wniosku o waloryzację.
8. Zmiany wynagrodzenia, o której mowa w niniejszym paragrafie, nie dokonuje się w sytuacji gdy obliczony, na zasadach opisanych w ust. 7, wskaźnik waloryzacji wynosi mniej niż 7%. Jeśli wartość bezwzględna wskaźnika waloryzacji, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, wynosi co najmniej 7%, wynagrodzenie zmienia się w następujący sposób:
 - 1) jeśli wskaźnik waloryzacji jest dodatni (tj. potwierdza wzrost cen materiałów lub kosztów) wynagrodzenie Wykonawcy ulega podwyższeniu o procent odpowiadający połowie wartości procentowej wskaźnika waloryzacji,
 - 2) jeśli wskaźnik waloryzacji jest ujemny (tj. potwierdza spadek cen materiałów lub kosztów) wynagrodzenie Wykonawcy ulega obniżeniu o procent odpowiadający połowie wartości procentowej wskaźnika waloryzacji.
9. Zmiana wynagrodzenia obejmuje wyłącznie część umowy (część wynagrodzenia) niezrealizowaną na dzień złożenia wniosku.
10. W terminie do 10 dni roboczych od dnia przekazania wniosku, o którym mowa w ust. 3, Strona, która otrzymała wniosek, przekaże drugiej Stronie informację o zakresie,



w jakim zatwierdza wniosek oraz wskaże kwotę, o którą wynagrodzenie należne Wykonawcy powinno ulec zmianie, albo informację o niezatwierdzeniu wniosku wraz z uzasadnieniem.

11. W przypadku otrzymania przez Stronę informacji o niezatwierdzeniu wniosku lub częściowym zatwierdzeniu wniosku, Strona ta może ponownie wystąpić z wnioskiem, o którym mowa w ust. 3, z uwzględnieniem uwag drugiej Strony. W takim przypadku przepisy ust. 7- 10 stosuje się odpowiednio.
12. Maksymalna wartość zmiany wysokości wynagrodzenia, jaką dopuszcza Zamawiający w efekcie zastosowania postanowień niniejszego paragrafu, to łącznie 10% w stosunku do maksymalnego wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 6 umowy.
13. Zmiana wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy, pod rygorem nieważności, przyjmuje formę pisemnego aneksu, w którym Strony określą co najmniej:
 - 1) okres, za który dokonują waloryzacji;
 - 2) wartość wynagrodzenia podlegającego waloryzacji;
 - 3) wartość wynagrodzenia uwzględniającego waloryzację;
 - 4) wysokość wynagrodzenia przed i po waloryzacji.
14. Jeżeli umowa została zawarta po upływie 180 dni od dnia upływu terminu składania ofert, początkowym terminem ustalenia zmiany wynagrodzenia jest dzień otwarcia ofert.
15. Wykonawca, którego wynagrodzenie umowne zostało zmienione zgodnie z postanowieniami niniejszego paragrafu, zobowiązany jest do zmiany wynagrodzenia przysługującego Podwykonawcy, z którym zawarł umowę, w zakresie odpowiadającym zmianom cen materiałów lub kosztów dotyczących zobowiązania Podwykonawcy, jeżeli łącznie spełnione są następujące warunki:
 - 1) przedmiotem umowy są roboty budowlane, dostawy lub usługi;
 - 2) okres obowiązywania umowy przekracza 6 miesięcy.

§ 8

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w następujących okolicznościach:
 - 1) w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o zaistnieniu istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze



wykonywanie umowy może zagrozić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu;

2) jeżeli zachodzi co najmniej jedna z następujących okoliczności:

- a) zmiana umowy została dokonana z naruszeniem art. 454 i 455 ustawy Pzp;
- b) Wykonawca w chwili zawarcia umowy podlegał wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp lub art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego;
- c) Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej stwierdził, w ramach procedury przewidzianej w art. 258 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej, że państwo polskie uchybiło zobowiązaniom, które ciążyą na nim na mocy Traktatów, dyrektywy 2014/24/UE i dyrektywy 2014/25/UE, z uwagi na to, że Zamawiający udzielił zamówienia z naruszeniem przepisów prawa Unii Europejskiej.

- 2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 pkt 2 lit. a), Zamawiający odstępuje od umowy w części, której zmiana dotyczy.
- 3. W przypadkach, o których mowa w ust. 1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.
- 4. Ponadto Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w całości lub w części w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zajściu którejkolwiek z poniższych okoliczności:
 - 1) Wykonawca nie wykonał pisemnych zaleceń Zamawiającego, wydanych z zastrzeżeniem prawa odstąpienia od umowy, a mających na celu prawidłowe wykonanie umowy przez Wykonawcę, w szczególności gdy:
 - a) Wykonawca zaprzestał prowadzenia kursów i nie wznowił kursów, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do wznowienia kursu w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;
 - b) Wykonawca nie zapewnił odpowiedniej sali dydaktycznej lub wyposażenia niezbędnego do prawidłowej realizacji kursów, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do zapewnienia odpowiedniej



sali lub niezbędnego wyposażenia w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;

- c) Wykonawca nie spełnił wymogów określonych w ust. 13 załącznika nr 1 pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do spełnienia tych wymogów w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;
- d) Wykonawca nie zapewnił uczestnikom kursów określonych w niniejszej umowie materiałów dydaktycznych lub materiałów piśmienniczych, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do zapewnienia uczestnikom tych materiałów w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;
- e) Wykonawca prowadzi kursy niezgodnie z harmonogramem zajęć, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do prowadzenia kursów zgodnie z harmonogramem zajęć w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;
- f) kursy są prowadzone przez lektorów o nieodpowiednich kwalifikacjach, wykształceniu lub doświadczeniu zawodowym niezgodnych z warunkami określonymi w dokumentacji przetargowej, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do zapewnienia lektorów o odpowiednich kwalifikacjach, wykształceniu i doświadczeniu zawodowym w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;
- g) Wykonawca nie dokumentował prawidłowo uczestnictwa w kursie na danym poziomie nauczania, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do prowadzenia prawidłowej dokumentacji w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;
- h) Wykonawca nie umieszczał na wytwarzanych dokumentach właściwych oznaczeń wskazanych w ust. 26-28 załącznika nr 1 do umowy lub nazwy Projektu, pomimo wezwania przez Zamawiającego na piśmie do stosowania prawidłowych oznaczeń w wyznaczonym w tym piśmie terminie i bezskutecznego upływu wyznaczonego w tym piśmie terminu;



- i) kary umowne naliczone Wykonawcy przekroczyły 30% maksymalnego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 6;
- j) w przypadku rozwiązania Decyzji o dofinansowanie projektu.

5. Uprawnienie wynikające z ust. 4 przysługuje od dnia zawarcia umowy do 31.03.2026 r.

6. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy wymaga dla swej skuteczności formy pisemnej.

7. Za dochowanie formy pisemnej wskazanej w ust. 4 Strony uważają przesłanie wezwania na adres e-mail Wykonawcy:

§ 9

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonaniem przedmiotu umowy, niezależnie od formy przekazania tych informacji oraz ich źródła, w szczególności informacji organizacyjnych i innych dotyczących Zamawiającego.
2. W razie wątpliwości, czy określona informacja stanowi tajemnicę, Wykonawca zobowiązany jest zwrócić się w formie pisemnej do Zamawiającego o wyjaśnienie takiej wątpliwości.
3. Wykonawca zobowiązuje się do wykorzystania uzyskanych powyższych informacji jedynie w celu wykonania umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się ujawnić powyższe informacje tylko tym pracownikom Wykonawcy, wobec których ujawnienie takie będzie uzasadnione zakresem, w którym wykonują przedmiot umowy.
5. Przepisy niniejszego paragrafu nie będą miały zastosowania wobec informacji powszechnie znanych lub opublikowanych oraz w przypadku żądania ich ujawnienia przez uprawniony organ.

§ 10

1. Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) reprezentantów Stron oraz osób uczestniczących w wykonaniu umowy (do kontaktu). W przypadku osób ze strony Wykonawcy prowadzących zajęcia w ramach realizacji przedmiotu niniejszej umowy zostaną udostępnione, także dane o doświadczeniu, wykształceniu oraz kwalifikacjach zawodowych tych osób.
2. Strony jako administratorzy danych osobowych udostępnionych w celu zawarcia oraz realizacji przedmiotu niniejszej umowy oświadczają, że będą przetwarzać je



z zachowaniem należytej staranności oraz zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej „RODO”.

3. Strony oświadczają, że zastosują właściwe techniczne i organizacyjne środki w celu ochrony danych osobowych w szczególności dla zabezpieczenia ich przed dostępem osób nieupoważnionych, utratą oraz nieuprawnioną modyfikacją. Ponadto Strony oświadczają, że posiadają wiedzę i zasoby niezbędne do ochrony danych osobowych oraz wdrożyły rozwiązania proceduralne i techniczne umożliwiające realizację praw osób, których dotyczą przetwarzane dane osobowe.
4. Strony zobowiązują się do wzajemnego przekazania osobom, o których mowa w ust. 1 informacji określonych w art. 14 RODO, poprzez przekazanie klauzul informacyjnych, stanowiących odpowiednio załącznik nr 3 do umowy – klauzula informacyjna Zamawiającego oraz załącznik nr 4 do umowy – klauzula informacyjna Wykonawcy.
5. Dane osobowe dotyczące osób, uczestniczących w kursach języka polskiego będą przetwarzane przez Wykonawcę w imieniu i na rzecz Zamawiającego, jako podmiot przetwarzający, na podstawie zawartej odrębnie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych.

§ 11

1. Strony zgodnie postanawiają, że nie są odpowiedzialne za skutki wynikające z działania siły wyższej, rozumianej na potrzeby umowy jako zdarzenie zewnętrzne, niezależne od woli Stron, niemożliwe do przewidzenia i do zapobieżenia, w szczególności takie jak wojna, klęska żywiołowa, epidemia, pandemia, blokada komunikacyjna o charakterze ponadregionalnym, strajk, zamieszki społeczne, katastrofa ekologiczna, katastrofa budowlana.
2. Strona umowy, u której wyniknęły utrudnienia w wykonaniu umowy wskutek działania siły wyższej, jest obowiązana do poinformowania drugiej Strony o jej wystąpieniu niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 7 dni od jej ustania.
3. Brak zawiadomienia lub zwłoka w zawiadomieniu drugiej Strony o wystąpieniu siły wyższej spowoduje, iż Strona ta nie będzie mogła skutecznie powołać się na siłę



wyższą jako przyczynę zwolnienia z odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy.

4. Strona umowy, u której wyniknęły utrudnienia w wykonaniu umowy na skutek działania siły wyższej, jest zobowiązana do podjęcia wszelkich możliwych i prawem przewidzianych działań w celu zminimalizowania wpływu działania siły wyższej na wykonanie umowy.

§ 12

1. Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą..... - tel.:,
e-mail:, lub - tel.:, e-mail:
2. Wykonawca upoważnia do kontaktów z Zamawiającym - tel.:;
e-mail:
3. Ewentualna zmiana osób, o których mowa w ust. 1 lub 2 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.
4. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego, w celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
5. Strony wskazują następujący adres do doręczeń:
 - 1) Zamawiający:
.....;
 - 2) Wykonawca:
.....
6. Wykonawca wyraża również zgodę na doręczanie pism w formie dokumentu elektronicznego na adres e-mail:
7. W przypadku zmiany adresu przez którąkolwiek ze Stron, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę na piśmie najpóźniej w dniu następującym po tej zmianie. Zaniechanie zawiadomienia o zmianie skutkować będzie tym, iż korespondencja przesłana na dotychczasowy adres będzie uznawana za skutecznie doręczoną.
8. Osobami odpowiedzialnymi za realizację umowy ze strony Zamawiającego są Anna Rawska i Katarzyna Godlewska – Wydział Centrum Integracji Cudzoziemców.

§ 13

1. Wykonawca, zgodnie z ustawą z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów ma prawo do zgłoszenia naruszenia prawa, o których mowa w tej ustawie.



2. Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia poufności i ochrony danych osobowych Wykonawcy dokonującego zgłoszenia, jak również do podejmowania działań zapobiegających działaniom odwetowym w związku ze zgłoszeniem.
3. Zgłoszenia można dokonywać za pośrednictwem wewnętrznych kanałów komunikacji, określonych w procedurze zgłaszania naruszeń, dostępnej w siedzibie Zamawiającego lub na stronie internetowej <https://wup.opole.ibip.pl/public/>
4. Wszelkie zgłoszenia są rozpatrywane zgodnie z zasadami określonymi w przyjętej procedurze, z uwzględnieniem ochrony praw osoby zgłaszającej oraz osoby, której zgłoszenie dotyczy.
5. W przypadku naruszenia praw Wykonawcy w związku ze zgłoszeniem, przysługują mu środki ochrony przewidziane w obowiązujących przepisach prawa.

§ 14

1. Wszelkie spory powstałe na tle stosowania umowy Strony będą rozstrzygać polubownie. W przypadku braku porozumienia, sprawy sporne zostaną skierowane do rozpoznania przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.
3. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku gdyby którekolwiek z postanowień umowy miało się stać nieważne, nie wpływa to na ważność całej umowy, która w pozostałej części pozostaje ważna.
4. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego oraz jeden dla Wykonawcy, każdy na prawach oryginału. /Umowę sporządzono w postaci elektronicznej w jednym egzemplarzu.
5. Integralną część niniejszej umowy stanowią załączniki:
 - 1) załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia;
 - 2) załącznik nr 2 – Kwestionariusz oceny kursu i lektora;
 - 3) załącznik nr 3 – Klauzula informacyjna Zamawiającego;
 - 4) załącznik nr 4 – Klauzula informacyjna Wykonawcy;
 - 5) załącznik nr 5 – Wydruk z CEiDG, KRS lub innego właściwego rejestru Wykonawcy;

WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY W OPOLU



Fundusze Europejskie
dla Opolskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



OPOLSKIE

6) załącznik nr 6 – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych z załącznikami.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA